



Michel Sindaha & Co.

Certified Public Accountants & Consultants

Abu Zaid Center Umm Othainah

Amman - Jordan - P.O.Box 925999

Telephones 5539346 . 5666234

Telex : 21564 URABIA JO Fax 603777

ميشيل سنداحه وشركاه

محاسبون قانونيون ومستشارون

ابو زيد سنتر - ام ائنه

عمان - الاردن - ص ب ٩٢٥٩٩٩

تلفون ٥٥٣٩٣٤٦ - ٥٦٦٦٢٣٤

تلكس ٢١٥٦٤ اورابيا جو ، فاكس ٦٠٣٧٧٧

FS-DICL

١-٤-٢٠٠٢

تقرير مدققي الحسابات

"دلتا للتأمين"

إلى السادة مساهمي شركة دلتا المساهمة المحدودة المحترمين

شركة مساهمة عامة محدودة

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

تحية واحتراما ، و بعد

لقد دققنا الميزانية العمومية المرفقة لشركة دلتا للتأمين - المساهمة المحدودة - كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و بياني الأرباح و الخسائر و بيان حقوق المساهمين و التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ ، إن إدارة الشركة هي المسؤولة عن هذه البيانات المالية و إعدادها ، و إن مسؤوليتنا تتوقف على إبداء الرأي حول هذه البيانات المالية بناء على تدقيقنا .

لقد قمنا بتدقيقنا وفقا لأدلة التدقيق الدولية المتضمنة التخطيط و التنفيذ لعملية التدقيق بهدف الحصول على أسس معقولة لإظهار ما إذا كانت هذه البيانات المالية خالية من أية أخطاء مادية . و إن تدقيقنا اشتمل على تقييم الفحوصات الاختبارية المؤيدة للمستندات الموثقة للمبالغ و الإيضاحات المرفقة بالبيانات المالية . كما اشتمل تدقيقنا على تقييم الأسس المحاسبية المستخدمة و التقديرات التي قامت بها الإدارة ، كما اشتمل التقييم الكامل لكيفية عرض البيانات المالية . باعتبارنا أن تدقيقنا يوفر الأسس المعقولة التي اعتمدنا عليها في إبداء رأينا .

و برأينا أن البيانات المالية المذكورة تظهر بصورة معقولة كافة الجوانب المادية للوضع المالي لشركة دلتا للتأمين - المساهمة المحدودة - كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١ و نتيجة أعمالها و التدفقات النقدية عن السنة المالية المنتهية في ذلك التاريخ ، وفقا لقواعد المحاسبة الدولية و الأنظمة و القوانين المعمول بها في الأردن . ونوصي الهيئة العامة بالموافقة على البيانات المالية كما وردت .

شركة ميشيل سنداحه وشركاه

محاسبون قانونيون ومستشارون

موسى سنداحه

موسى سنداحه

(إجازة تدقيق رقم ٣٧٧ ف٢ أ)

عمان في ٢ شباط ٢٠٠٢

شركة دلتا للتأمين المساهمة المحدودة
الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

الموجودات		
=====		
٢٠٠٠	٢٠٠١	إيضاح
بالدينار	بالدينار	
١٧,٦٧٩	٥٧٦	
١,٦٢٥,٤٩٤	١,٦١٤,٥٢٣	(٣)
٤٠,٣٥٨	٥٢,٣٠٣	
١,٦٨٣,٥٣١	١,٦٦٧,٤٠٢	
١,٠٩٣,٩٣٧	١,٠٩١,٢١٠	ذمم مدينة بعد تنزيل احتياطي ديون مشكوك فيها (١٧,٩٠٣)
١٤٥,٧٢٠	١٦٥,٣٠٩	ذمم معيدي التأمين
١,٢٣٩,٦٥٧	١,٢٥٦,٥١٩	مجموع الذمم
		أرصدة مدينة أخرى :-
٧٣,٦٥٠	٥٤,٦٠٦	مصاريف مدفوعة مقدما و فوائد مستحقة
٢٠,٤٢٠	١٠,٥٢٠	تأمينات مستردة
٩٤,٠٧٠	٦٥,١٢٦	مجموع الأرصدة المدينة الأخرى
٣,٠١٧,٢٥٨	٢,٩٨٩,٠٤٧	مجموع الموجودات المتداولة
		الاستثمارات :-
٢٨٩,٧١١	٢٨٩,٧١١	(٤) ودائع مرهونة لأمر مدير عام هيئة تنظيم قطاع التأمين
١,٥٩٤,٣٢٩	١,٩٢٢,٣٢٩	(٥) إستثمارات مالية محتفظ بها لتاريخ الاستحقاق
٢٩٨,٦٧٣	٤٤٦,٣٢٦	(٦) أدوات مالية متوفرة للبيع
٢,١٨٢,٧١٣	٢,٦٥٨,٣٦٦	مجموع الأدوات المالية
٣٠١,٣٢٨	٢٨٨,٤٧٧	(٧) موجودات ثابتة بعد الاستهلاك المتراكم (١٤٥,٦٠٥)
٥,٥٠١,٢٩٩	٥,٩٣٥,٨٩٠	مجموع الموجودات
=====	=====	

(إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءا من هذه البيانات المالية و تقرأ معها)

شركة دلتا للتأمين المساهمة المحدودة
الميزانية العمومية كما في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

المطلوبات	٢٠٠١	٢٠٠٠
المطلوبات المتداولة	بالدينار	بالدينار
ذمم دائنة	٣٠٨,٩٤٨	٣٢٧,٦٢٩
ذمم معيدي التأمين	٢٤٤,٥٩٣	١٨٥,٧٣٦
مخصص ضريبة الدخل	٧٩,٩٧١	٧٦,٤٥٨
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة	٢٣,٧٦٠	٢٣,٥٠٩
رسوم الجامعات الأردنية	٣,٤٩٥	٣,٤١٠
أمانات المساهمين	٢٧,٦١٧	٢١,٣٦٠
أرباح معدة للتوزيع	١٠,٠٧٣	١٨٠,٠٠٠
احتياطي ادعاءات تحت التسوية	٢١٠,٩٦٦	١٩٨,٩٥٤
ينزل : حصة معيدي التأمين بالادعاءات تحت التسوية	(١١٤١,٥٩٦)	(١,٠٥٧,٢٥٨)
صافي احتياطي ادعاءات تحت التسوية	٩٦٨,٠٧٠	٩٣٢,٢٨٧
المجموع	١,٦٦٦,٥٢٧	١,٧٥٠,٣٨٩
أرصدة دائنة أخرى :-		
مخصصات أخرى	١٨٠,٥٦٠	١٨٠,٥٦٠
مصاريف مستحقة وغير مدفوعة	٣٢,٦٩١	١٢,٦٦٢
أقساط تأمين مقبوضة مقدما	٢٢٠,٥٠٠	٢٣٣,٤٠٢
رسوم البحث العلمي والتدريب	٢,٤٤٠	٢٦,٢٨٨
مجموع الأرصدة الدائنة الأخرى	٤٣٦,١٩١	٤٥٢,٩١٢
مجموع المطلوبات المتداولة	٢,١٠٢,٧١٨	٢,٢٠٣,٣٠١
احتياطات فنية :-		
احتياطي الأخطار السارية	٨٣١,٠٥٢	٦٩٠,٦٧٣
الاحتياطي الحسابي	٥٣٣	٤٠٤٠
حقوق المساهمين :-		
رأس المال	٢,٢٥٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
احتياطي إجباري	٣٢٨,٠١٣	٢٩٣,٠٥٩
احتياطي اختياري	٥٧,٧٢٣	٥٧,٧٢٣
أرباح مدورة	٢٤٢,٨٥٤	٢٥٢,٥٠٣
التغير في القيمة العادلة	١٢٢,٩٩٧	٠٠٠,٠٠٠
صافي حقوق المساهمين	٣,٠٠١,٥٨٧	٢,٦٠٣,٢٨٥
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين	٥,٩٣٥,٨٩٠	٥,٥٠١,٢٩٩
	=====	=====

رئيس مجلس الإدارة

ايليا نقل

عضو مجلس الإدارة

شركة دلتا للتأمين المساهمة المحدودة

بيان الأرباح و الخسائر للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

٢٠٠٠	٢٠٠١	
بالدينار	بالدينار	الإيرادات من فروع التأمين
٣١,٥٩٣	٤٢,٣٧٧	صافي أرباح فرع التأمين البحري
(٣٠,٤٨٥)	(١٥,٣٦٢)	صافي (خسارة) فرع تأمين الحريق
(٥٦,٧٨٨)	(٦٦,١١٦)	صافي (خسارة) فرع السيارات
٧,٢٢٨	١١,٧٨٢	صافي أرباح فرع الحوادث العامة
٥٣,٦١٤	٣٨,٢٤٩	صافي إيرادات فرع أعمال خارج الأردن
(٣٠,٨٥٦)	(٢٨,٦٣٤)	صافي (خسارة) فرع التأمين الصحي
٢٢٣	(١,٤٠٠)	صافي (خسارة) أرباح فرع تأمين الحياة - الأردن
١,٣٦٣	١,٦٠٧	صافي أرباح فرع تأمين الحياة - خارج الأردن
١٣٥,٠٠٢	١٤٣,٢٢٥	رسوم إصدار عام
-----	-----	
١١٠,٨٩٤	١٣٥,٧٢٨	صافي الربح من فروع التأمين
-----	-----	
		إيرادات أخرى :-
٨٤,١٩٣	٩٩,١٠٩	فوائد أسناد قرض وسندات تنمية
٢,٢٢٨	٥,٧٦٦	إيرادات الاستثمارات (أسهم)
١٤٣,١٩١	١١٨,٩٣٨	فوائد بنكية
٥٠٨	...	إيرادات متفرقة
-----	-----	
٢٣٠,١١٩	٢٢٣,٨١٣	مجموع الإيرادات الأخرى
-----	-----	
٣٤١,٠١٣	٣٤٩,٥٤١	الربح المتحقق منقول إلى حساب توزيع الأرباح
=====	=====	

(إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية و تقرأ معها)

شركة دلتا للتأمين المساهمة المحدودة

شركة مساهمة عامة

بيان توزيع الأرباح للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

٢٠٠٠	٢٠٠١	
بالدينار	بالدينار	
٣٤١,٠١٣	٣٤٩,٥٤١	صافي الأرباح المنقولة من حساب الأرباح والخسائر
٢٢٠,٩٣٠	٢٩,٠١٧	الأرباح المدورة
-----	-----	
٥٦١,٩٣٣	٣٧٨,٥٥٨	المجموع
=====	=====	

توزيع الأرباح على النحو التالي :-

٣٤١,٠١١	٣٤٩,٥٤٤	١٠٪ احتياطي إجباري
٣٤١,٠٠٠	٣٤٩,٥	١٪ رسوم جامعات
٣٤١,٠	٣٤٩,٥	١٪ رسوم البحث العلمي
٦٥,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	مخصص ضريبة دخل لسنة ٢٠٠١
٢٣,٥٠٩	٢٣,٧٦٠	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
١٨٠,٠٠٠	...	أرباح مقترح توزيعها
٢٥٢,٥٠٣	٢٤٢,٨٥٤	أرباح مدورة منقولة للميزانية
-----	-----	
٥٦١,٩٣٣	٣٧٨,٥٥٨	المجموع
=====	=====	
٠,١٧٠	٠,١٥٥	الربح للسهم الواحد

شركة دلتا للتأمين المساهمة المحدودة
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

المجموع	التغير في القيمة العادلة	الأرباح المدورة	الاحتياطي الاختياري	الاحتياطي الإجمالي	رأس المال	
٢,٥٣٧,٦٠١	٠٠٠,٠٠٠	٢٢٠,٩٢٠	٥٧,٧٢٣	٢٥٨,٩٥٨	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١٢/٣١ ١٩٩٩
٢٤٥,٦٨٤		٢٤٥,٦٨٤				صافي الأرباح بعد الرسوم والمكافآت
٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	(٣٤١,٠١١)	٠٠٠,٠٠٠	٣٤١,٠١١	٠٠٠,٠٠٠	السحول للاحتياطي الإجمالي
(١٨٠,٠٠٠)	٠٠٠,٠٠٠	(١٨٠,٠٠٠)	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	الأرباح المعدلة للتوزيع
٢,٦٠٣,٢٨٥	٠٠٠,٠٠٠	٢٥٢,٥٠٣	٥٧,٧٢٣	٢٩٣,٠٥٩	٢,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١٢/٣١ ٢٠٠٠
٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	(٢٥٠,٠٠٠)	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	٢٥٠,٠٠٠	زيادة رأس المال
٢٦,٥١٤	٠٠٠,٠٠٠	٢٦,٥١٤	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	تعديل أرباح سنوات سابقة
١٢٢,٩٩٧	١٢٢,٩٩٧	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	التغير في القيمة العادلة
٢٤٨,٧٩١	٠٠٠,٠٠٠	٢٤٨,٧٩١	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	صافي الأرباح بعد الرسوم والمكافآت
٠٠٠,٠٠٠	٠٠٠,٠٠٠	(٣٤٩,٥٥٤)	٠٠٠,٠٠٠	٣٤٩,٥٥٤	٠٠٠,٠٠٠	المحول للاحتياطي الإجمالي
٣,٠٠١,٥٨٧	١٢٢,٩٩٧	٢٤٢,٨٥٤	٥٧,٧٢٣	٣٢٨,٠١٣	٢,٢٥٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١٢/٣١ ٢٠٠١

(إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً من هذه البيانات المالية وتقرأ معها)

شركة دلتا للتأمين المساهمة المحدودة

التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠٠١

٢٠٠٠	٢٠٠١	التدفقات من العمليات
بالدينار	بالدينار	
-----	-----	-----
٣٤١,٠١٣	٣٤٩,٥٤١	الربح الصافي
٠٠٠	٢٦,٥١٤	تعديل أرباح سنوات سابقة
١٧,٥٠٩	١٧,١٥٥	الاستهلاكات
(٤٦,٠٠٠)	(١٥,٩٥٥)	الدمم المدينة والدائنة
(١٥٩,٩٠٣)	٣٩,٢٦٨	ذمم معيدي التأمين
(٢٠,٩٣٥)	٢٨,٩٤٤	أرصدة مدينة أخرى
١٠٣,١٢٠	(١٦,٧٢١)	أرصدة دائنة أخرى
(٦٩,٤٦٧)	(٦٦,٤٨٧)	مخصص ضريبة دخل مدفوع
٩٣,٢٤٩	٣٥,٧٨٣	احتياطي ادعاءات تحت التسوية
٤٢,٥٣٤	١٤٠,٣٧٩	احتياطي أخطار سارية
٣,٢٤٠	(٣,٥٠٦)	احتياطي حسابي
(٦,٧٣٥)	(٦,٩٠٥)	رسوم البحث العلمي والجامعات
(٢١,٣١٩)	(٢٣,٥٠٩)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة / مدفوعة
٤,٦٥٠	٠٠٠,٠٠٠	مخصص تعويض موظفين
-----	-----	-----
٢٨٠,٩٦٧	٥٠٤,٥٠١	صافي التدفقات من العمليات
-----	-----	-----
		<u>التدفقات من الاستثمار</u>
٢,٨٢٠	(٤,٣٠٤)	صافي مبيع وشراء موجودات ثابتة
(١٩٢,٨٤٠)	(٣٥٢,٦٥٦)	مبيع أو (شراء) أسهم أو سندات
-----	-----	-----
(١٩٠,٠٢٠)	(٣٥٦,٩٦٠)	صافي التدفقات من الاستثمار
-----	-----	-----
		<u>التدفقات من التمويل</u>
١٦,٦٣٠	٦,٢٥٧	آمانات المساهمين
(١٥٠,٠٠٠)	(١٦٩,٩٢٧)	الأرباح الموزعة
-----	-----	-----
(١٣٣,٣٧٠)	(١٦٣,٦٧٠)	صافي التدفقات من التمويل
-----	-----	-----
(٤٢,٤٢٣)	(١٦,١٢٩)	صافي التدفقات النقدية
١٧٢,٥٩٥٤	١٦٨٣,٥٣١	رصيد النقد كما في ٢٠٠١/١/١ و ٢٠٠٠
-----	-----	-----
١٦٨٣,٥٣١	١٦٦٧,٤٠٢	رصيد النقد كما في ٢٠٠١/١٢/٣١ و ٢٠٠٠
=====	=====	-----